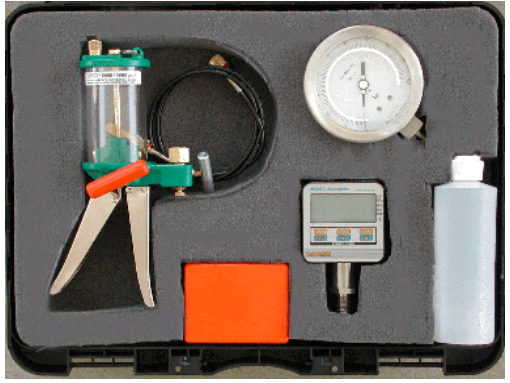



GENERATORI MANUALI DI PRESSIONE PRESSURE MANUAL GENERATORS

VERSIONI IDRAULICHE - HYDRAULIC VERSION

BT350-K		
CARATTERISTICHE TECNICHE <ul style="list-style-type: none"> Corpo in alluminio Parti interne in alluminio, acciaio inox, ottone, lexan. Guarnizioni in Buna N. Pressione massima 350 bar / 5000 psi Valvola a spillo di regolazione fine e valvola di scarico Attacco rapido da 1/4" F per tubo flessibile 6 x 4 mm Liquidi di prova: olio minerale, fluidi idraulici, acqua. Capacità del serbatoio: 250 cm³ Dimensioni: 150 x 100 x h 260 mm Peso: 1,5 kg 		TECHNICAL CHARACTERISTICS <ul style="list-style-type: none"> Body in aluminium. Inner parts in aluminium, stainless steel, brass and lexan. Buna N gaskets. Maximum pressure 350 bar / 5000 psi Fine regulation pin valve & discharge valve. 1/4" F quick coupling for flexible tube 6 x 4 mm Test fluid: petroleum based oils, hydraulic fluid and distilled water. Reservoir capacity: 250 cm³ Dimensions: 150 x 100 x h 260 mm Weight: 1,5 kg
COMPOSIZIONE DEL KIT <ul style="list-style-type: none"> Tubo flessibile con innesti da 1/4" bsp e kit di riduzioni Valigetta per il trasporto con astuccio porta accessori. Dimensioni 480 x 400 x 180 mm - Peso totale 3,5 kg 	KIT <ul style="list-style-type: none"> Flexible tube, with 1/4" bsp coupling and kit of fittings. Carrying case completed with set of accessories. Dimensions 480 x 400 x 180 mm - Total weight 3,5 kg 	

LPP-700 / LPP-1000		
CARATTERISTICHE TECNICHE <ul style="list-style-type: none"> Corpo in acciaio inox Parti interne in alluminio, acciaio inox, ottone, lexan. Guarnizioni in Buna N. Pressione massima 700 bar / 10000 psi Pressione massima versione LPP-1000: 1000 bar / 14500 psi Valvola a spillo di regolazione fine e valvola di scarico Attacco rapido per tubo alta pressione Presa da 1/2" bsp per manometro di lettura Liquidi di prova: olio minerale, fluidi idraulici, acqua. Capacità del serbatoio: 200 cm³ Dimensioni: 270 x 160 x h 120 mm Peso: 1,3 kg 		TECHNICAL CHARACTERISTICS <ul style="list-style-type: none"> Body in stainless steel. Inner parts in aluminium, stainless steel, brass and lexan. Buna N gaskets. Maximum pressure 700 bar / 10000 psi Maximum pressure for LPP-1000 version: 1000 bar / 14500 psi Fine regulation pin valve & discharge valve. Quick coupling for high pressure tube 1/2" bsp connection for monometers Test fluid: petroleum based oils, hydraulic fluid and distilled water. Reservoir capacity: 200 cm³ Dimensions: 270 x 160 x h 120 mm Weight: 1,3 kg
COMPOSIZIONE DEL KIT <ul style="list-style-type: none"> Tubo flessibile con innesti e kit di riduzioni Valigetta per il trasporto con astuccio porta accessori. Dimensioni 450 x 360 x 150 mm - Peso totale 4,3 kg 	KIT <ul style="list-style-type: none"> Flexible tube, with coupling and kit of fittings. Carrying case completed with set of accessories. Dimensions 450 x 360 x 150 mm - Total weight 4,3 kg 	

MANOMETRI A RICHIESTA / ON REQUEST			
MODEL	DIMENSION	ACCURACY	RANGE
60MTMP1EXXX14NPT	Ø 100 mm	± 0,6 % V.F.S.	See relative data sheet for pressure range
LDM 70-K50	Ø 76,5 mm	± 0,5 % V.F.S.	
LDM 70-E25	Ø 76,5 mm	± 0,25 % V.F.S.	
Bit 02	80 x 80 mm	± 0,2 % V.F.S.	
LAB DMM	80 x 80 mm	± 0,05 % V.F.S.	

DPMAN-I/E-07/11



CERTIFICAZIONE/CERTIFICATION:

Tutti gli strumenti sono dotati di dichiarazione di collaudo, con riferibilità ai campioni primari S.I.T.

All instruments are fitted with an inspection report with a possible reference to S.I.T. basic samples.

UNA QUESTIONE DI CALIBRAZIONE
A QUESTION OF CALIBRATION

GENERATORI MANUALI DI VUOTO E PRESSIONE VACUUM AND PRESSURE MANUAL GENERATORS

VERSIONI PNEUMATICHE
E IDRAULICHE
PNEUMATIC AND
HYDRAULIC VERSIONS



MODELLI E CAMPI SCALA / MODELS AND RANGE

BT10-K:	0 / 15 bar	BT350-K:	0 / 350 bar
BT20-K:	0 / 35 bar	LPP700:	0 / 700 bar
LPP30:	-0.95 / +35 bar	LPP1000:	0 / 1000 bar

Applicazioni:

Collaudo e taratura in campo di manometri e trasduttori di pressione, in abbinamento con strumenti campione di riferimento.

Applications:

On site testing and calibration of manometers and pressure transducers, combined with standard reference instruments.



ISO 9001:2000
CERT. N°9115 GIU1



GIUSSANI S.r.l.

Via dei Crederi, 411
24045 Fara Gera d'Adda (BG) - Italy
Tel.: 0363/399019 - Fax.: 0363/398725
www.giussanionline.it
E-mail: info@giussanionline.it

Specifications may change without notice

Le caratteristiche dichiarate possono cambiare senza alcun preavviso

GENERATORI MANUALI DI PRESSIONE PRESSURE MANUAL GENERATORS

Le pompe manuali della serie BT, LPP e serie HTP consentono di generare autonomamente pressione o vuoto in piccoli volumi per il controllo di manometri, pressostati e trasduttori.

Il segnale generato può essere letto sul manometro di corredo o inviato a strumenti campione specifici. La pompa sono dotate di un dispositivo per generare velocemente il segnale richiesto e di un variatore di volume per la regolazione fine. La valvola a spillo per lo scarico consente controlli anche in discesa.

The BT, LPP and HTP series of manual pumps makes it possible to generate pressure or vacuum for the comparison and the calibration of manometers, pressure switches and pressure transducers with standard instruments. It is possible to adjust the signal generated very finely by means of a volume variation controller and a pin valve fitted on the body of the pump controls the pressure values as they decrease. Of strong construction, it is suitable for use in the field.

CARATTERISTICHE TECNICHE COMUNI:

- Corpo in alluminio anodizzato
- Parti interne in acciaio inox e ottone
- Guarnizioni di tenuta Buna N
- Valvola di scarico con regolazione fine
- Sensibilità $\pm 0,5$ mm di colonna d'acqua
- Innesto rapido per manometro/vuotometro di lettura
- Astuccio di plastica, rotolo Teflon e kit di guarnizioni di ricambio

MAIN TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Body in anodized aluminium
- Inner parts in stainless steel and brass
- Buna N gaskets
- Discharge valve with fine controller
- Sensitivity $\pm 0,5$ mm water column
- Quick coupling for pressure/vacuum gauge
- Plastic case, Teflon roll and spare gasket kit



Campo operativo	-0,95 ÷ +35 bar	Pressure range	LPP30
Dimensioni	220 x 120 x 65 mm	Size	
Peso	0,9 kg	Weight	
Raccordi dritti	1/2 F - 3/8 F - 1/8 F	Straight fittings	
Riduzioni	1/4 M - 1/2 F	Fitting	
Raccordi dritti	1/8 F - 1/8 M - 1/4 F - 1/4 M	Straight fittings	
Dimensioni valigetta	380 x 300 x 125 mm	Case size	
Peso kit completo	2,10 kg	Kit weight	
Attacco fisso 1/2" G per manometro campione	1/2 G" fixed connection for reference gauge		
Dispositivo di pressurizzazione a pinza	Pincer pressurization system		
Attacco 1/4" G per trasduttore da controllare	1/4" G connection for controller transducers		
Commutatore vuoto/pressione	Change-over switch for pressure/vacuum generator		

VERSIONI PNEUMATICHE - PNEUMATIC VERSION

BT20-K	Pressione massima	35 bar	Maximum pressure
	Manometro di controllo	Ø 63 mm acc. 1%	Pressure gauge
	Volume utile per pompata	13 cm ³	Useful volume per pump stroke
	Dimensioni	270 x 130 x 100 mm	Size
	Peso	0,9 kg	Weight
	Innesti	1/2 F - 1/4 F	Straight fittings
	Riduzione	1/8 F - 1/8 M - 1/4 F - 1/4 M	Fitting
	Dimensioni valigetta	300 x 320 x 130 mm	Case size
	Peso kit completo	1,8 kg	Kit weight
	Attacco fisso per tubo di alta pressione		High pressure pipe fixed connection
Dispositivo di pressurizzazione a pinza		Pincer pressurization system	



Pressione massima	15 bar	Maximum pressure	BT10-K
Manometro di controllo	Ø 63 mm acc. 1%	Pressure gauge	
Volume utile per pompata	10 cm ³	Useful volume per pump stroke	
Dimensioni	250 x 100 x 85 mm	Size	
Peso	0,7 kg	Weight	
Raccordi dritti	1/8 F - 1/8 M - 1/4 F - 1/4 M	Straight fittings	
Dimensioni valigetta	300 x 320 x 130 mm	Case size	
Peso kit completo	1,6 kg	Kit weight	
Attacco fisso per tubo di plastica 6 x 4	Fixed connection for 6 x 4 plastic pipe		
Dispositivo di pressurizzazione a pinza	Pincer pressurization system		
Innesti: rapido 1/4 F e per tubo 6 x 4	1/4 F quick coupling and 6 x 4 pipe coupling		